

Union Formalization

Now I would like to ask you some questions about your relationship.

NOTE TO INTERVIEWER: MAKE SURE THAT RESPONDENT IS IN A PRIVATE LOCATION.

No.	Questions and filters		Coding categories
Q402.1W5	<p>IF WAVE1 WAS NOT IN RELATIONSHIP (Q400W3=2)</p> <p>You previously reported not being married, living with or in relationship with someone. Are you now married, living with, or in a relationship with someone?</p> <p>Hapo awali uliniambia kuwa hujaoleka, hauko katika uhusiano wa kimapenzi na hauishi na mtu. Je kwa sasa umeoleka, unaishi na mtu ama uko kwenye mahusiano na mtu?</p> <p>NOTE TO INTERVIEWER: IF YOU KNOW THE ANSWER FROM Q303, JUST MARK THE CORRECT RESPONSE WITHOUT ASKING.</p>		<p>Yes.....1 ASK Q402.4W5</p> <p>No.....2 SKIP TO FERTILITY</p> <p>Refused to answer.....99 SKIP TO FERTILITY</p>
Q402.2W5	<p>IF WAVE1 WAS IN RELATIONSHIP (Q400W3=1)</p> <p>You mentioned earlier that you are currently married, living together, or in a relationship with [wave1 partner]. Are you still married, living with or in relationship with them?</p> <p>Hapo awali uliniambia kuwa umeoleka, unaishi na mtu, ama uko katika uhusiano wa kimapenzi na \${wave1_partner_name}. Je bado umeoleka, unaishi na ama uko kwenye uhusiano naye?</p> <p>NOTE TO INTERVIEWER: IF YOU KNOW THE ANSWER FROM Q303, JUST MARK THE CORRECT RESPONSE WITHOUT ASKING.</p>		<p>Yes.....1</p> <p>Yes, but doesn't want to talk about it...2 SKIP TO FERTILITY</p> <p>No.....3 ASK Q402.2.2W5</p> <p>Refused to answer.....99 SKIP TO FERTILITY</p>
Q402.2.1W5	<p>IF Q402.2W5==1 and Q402W3==2</p> <p>FOR INTERVIEWER:</p>		<p>Yes.....1</p> <p>No.....2 SKIP TO Q402.5W5</p>

	Is [wave1 partner] a real name?		
Q402.2.2W5	How did the relationship end? (Q402.2W5=3) Uhusiano wenu uliisha kwa njia gani?		separation.....1 divorce.....2 death.....3 DK.....4 Prefers not to say.....5
Q402.3W5	Are you married, living with, or in a relationship with someone else? (Q402.2W5=3) Je umeoleka, unaishi na mtu ama uko katika uhusiano wa kimapenzi na mtu mwingine?		Yes.....1 ASK Q402.4W5 No.....2 SKIP TO FERTILITY Refused to answer.....99 SKIP TO FERTILITY
Q402.4W5	IF (Q402_1W5=1) or (Q402_3W5=1 and Q402W3=2) Is this person the biological father of the focal child? Je huyu ndiye baba mzazi wa [focal child]?		Yes.....1 No.....2 Refused to answer.....99 SKIP TO FERTILITY
Q402.5W5	(Q402_1W5=1 and ((Q402_4W5=1 and Q402_3W3=2,3, or 5) or (Q402_1W5=1 and Q402_4W5=2)) or (Q402.2W5=1 and Q402W3=1 and (Q402_3W3=2 or Q402_3W3=3 or Q402_3W3=5)) or IF (Q402_3W5=1) and ((Q402_4W5=1 and Q402_3W3=2,3, or 5) or Q402_4W5=2 or Q402_4W5="") or Q402.2W5=1 and Q402W3=2 and Q402.2.1W5=2		

	<p>What is this person's name?</p> <p>Je, mchumba wako anaitwa aje?</p>		
Q402.6W5	<p>IF Q402_5W5!="</p> <p>What did you answer in the previous question?</p> <p>NOTE: DON'T ASK THE RESPONDENT</p>		<p>Name.....1</p> <p>Does not want to reveal name2</p> <p>Does not want to speak of him.... 3 SKIP UF/RQ</p>
	<p>ONLY ASK UF IF</p> <p>(Q402_1W5=1 and (Q402_4W5=1 or Q402_4W5=2) and (Q402_6W5=1 or Q402_6W5=2))</p> <p>or</p> <p>(Q402_2W5=1 and (Q402_6W5=" or Q402_6W5=1 or Q402_6W5=2))</p> <p>or</p> <p>(Q402_3W5=1 and (Q402_4W5=1 or Q402_4W5=2 or Q402_4W5=") and (Q402_6W5=1 or Q402_6W5=2))</p>		
Q400YW5	<p>(Q402_2W5=1 and (Q400YW3=2097 or Q400YW3=2098))</p> <p>or</p> <p>(Q402_1W5=1 and (Q402_4W5=1 or Q402_4W5=2) and (Q402_6W5=1 or Q402_6W5=2))</p> <p>or</p> <p>(Q402_3W5=1 and (Q402_4W5=1 or Q402_4W5=2 or Q402_4W5=") and (Q402_6W5=1 or Q402_6W5=2))</p> <p>Je ni mwaka gani wewe na [mchumba] wako mlianza kuishi pamoja?</p> <p>What year did you and [current partner] start living together?</p>		<p>1995.....1995</p> <p>-----</p> <p>2022.....2022</p> <p>Not living together yet...2097 SKIP Q400MW5</p> <p>Don't Know.....2098</p>

Q400MW5	<p>Je ni mwezi gani wewe na [mchumba] wako mlianza kuishi pamoja?</p> <p>What month did you and [current partner] start living together? MONTH MUST BE FEBRUARY THROUGH NOVEMBER OR DON'T KNOW</p>		<p>February.....1 ----- November.....11 Not living together yet...97 Don't Know.....98</p>
Q404W5	<p>(Q402_2W5=1 and (Q404W3=2 or Q404W3=98 or Q404W3='n/a')) or (Q402_1W5=1 and (Q402_4W5=1 or Q402_4W5=2) and (Q402_6W5=1 or Q402_6W5=2)) or (Q402_3W5=1 and (Q402_4W5=1 or Q402_4W5=2 or Q402_4W5='') and (Q402_6W5=1 or Q402_6W5=2))</p>		<p>Yes1 No2 SKIP TO Q405W5 Don't Know.....98 SKIP TO Q405W5</p>
Q404YW5	<p>Je ni mwaka gani kutambulishwa huku kulifanyika?</p> <p>Which year did the introductions happen?</p>		<p>1995.....1995 ----- 2022.....2022 Don't Know.....2098</p>
Q404MW5	<p>Je ni mwezi gani kutambulishwa huku kulifanyika?</p> <p>Which month did the introductions happen?</p>		<p>January.....1 ----- December.....12 Don't Know.....98</p>
Q405W5	<p>(Q402_2W5=1 and (Q405W3=2 or Q405W3=98 or Q405W3='n/a')) or (Q402_1W5=1 and (Q402_4W5=1 or Q402_4W5=2) and</p>		<p>Yes1 No 2 SKIP TO Q406W5 Don't Know.....98 SKIP TO Q406W5</p>

	<p>(Q402_6W5=1 or Q402_6W5=2)) or (Q402_3W5=1 and (Q402_4W5=1 or Q402_4W5=2 or Q402_4W5=")) and (Q402_6W5=1 or Q402_6W5=2))</p> <p>Je [mchumba] uliye naye kwa sasa ametambulishwa kwa familia yako?</p> <p>Has [current partner] been introduced to your family?</p>		
Q405YW5	<p>Kutambulishwa huku kulifanyika mwaka gani?</p> <p>Which year did this introduction happen?</p> <p>YEAR MUST BE 2022, 2097, OR 2098</p>		<p>1995.....1995 ----- 2022.....2022 Don't Know.....2098</p>
Q405MW5	<p>Kutambulishwa huku kulifanyika mwezi gani?</p> <p>Which month did this introduction happen?</p>		<p>January.....1 ----- December.....12 Don't Know.....98</p>
Q406W5	<p>(Q402_2W5=1 and (Q406W3=2 or Q406W3=98 or Q406W3='n/a')) or (Q402_1W5=1 and (Q402_4W5=1 or Q402_4W5=2) and (Q402_6W5=1 or Q402_6W5=2)) or (Q402_3W5=1 and (Q402_4W5=1 or Q402_4W5=2 or Q402_4W5=")) and (Q402_6W5=1 or Q402_6W5=2))</p> <p>Je familia ya [mchumba] wako imeanza kufanya mazungumzo ya mahari yako?</p>		<p>Yes 1 No 2 Don't know /Not sure 98</p>

	Has [current partner]'s family started talking to your family about your dowry?		
Q407W5	<p>(Q402_2W5=1 and (Q407W3=2 or Q407W3=98 or Q407W3='n/a')) or (Q402_1W5=1 and (Q402_4W5=1 or Q402_4W5=2) and (Q402_6W5=1 or Q402_6W5=2)) or (Q402_3W5=1 and (Q402_4W5=1 or Q402_4W5=2 or Q402_4W5=") and (Q402_6W5=1 or Q402_6W5=2))</p> <p>Je kuna awamu yoyote ya mahari ambayo imelipwa?</p> <p>Has any part of the dowry been paid?</p>		<p>Yes (family).....1 Yes (woman).....2 Yes (both).....3 No4 SKIP TO Q408W5 Don't know /Not sure ... 98 SKIP TO Q408W5</p>
Q407YW5	<p>Je ni mwaka gani awamu ya kwanza ilitolewa?</p> <p>Which year was the first part paid?</p>		<p>1995.....1995 ----- 2022.....2022 Don't Know.....2098</p>
Q407MW5	<p>Je ni mwezi gani awamu ya kwanza ilitolewa?</p> <p>Which month was the first part paid?</p>		<p>January.....1 ----- December.....12 Don't Know.....98</p>
Q408W5	<p>(Q402_2W5=1 and (Q408W3=2 or Q408W3=98 or Q408W3='n/a')) or (Q402_1W5=1 and (Q402_4W5=1 or Q402_4W5=2) and (Q402_6W5=1 or Q402_6W5=2)) or (Q402_3W5=1 and (Q402_4W5=1 or</p>		<p>Yes 1 No 2 SKIP TO Q408.4W5 Don't Know.....98 SKIP TO Q408.4W5</p>

	<p>Q402_4W5=2 or Q402_4W5=") and (Q402_6W5=1 or Q402_6W5=2))</p> <p>Je sherehe ya harusi/ndoa imefanyika?</p> <p>Has a wedding ceremony happened?</p>		
Q408.1W5	<p>Je sherehe ilikuwa ya aina gani? What kind of a ceremony was it?</p> <p>SELECT ALL THAT APPLY YOU CAN'T CHOOSE BOTH "DON'T KNOW" AND A VALID RESPONSE</p>		<p>Traditional/Customary...1 ASK Q408.1YW5 AND Q408.1MW5 Church2 ASK Q408.2YW5 AND Q408.2MW5 Civil3 ASK Q408.3YW5 AND Q408.3MW5 Nikkah.....4 ASK Q408.4YW5 AND Don't Know.....98</p>
Q408.1YW5	<p>Ni mwaka gani sherehe ya kitamaduni/mila ilifanyika?</p> <p>Which year did the traditional/customary ceremony happen?</p>		<p>1995.....1995 ----- 2022.....2022 Don't Know.....2098</p>
Q408.1MW5	<p>Ni mwezi gani sherehe ya kitamaduni/mila ilifanyika?</p> <p>Which month did the traditional/ customary ceremony happen?</p> <p>DATE OF TRADITIONAL CEREMONY MUST BE EQUAL TO OR GREATER THAN DATE OF ALL INTRODUCTIONS. THIS CHECK IS IGNORED IF ANY PART OF EITHER DATE WAS UNKNOWN.</p>		<p>January.....1 ----- December.....12 Don't Know.....98</p>
Q408.2YW5	<p>Je mwaka gani sherehe ya kanisa ilifanyika?</p> <p>Which year did the church ceremony happen?</p>		<p>1995.....1995 ----- 2023.....2023 Don't Know.....2098</p>
Q408.2MW5	<p>Je mwezi gani sherehe ya kanisa ilifanyika?</p>		<p>January.....1 ----- December.....12 Don't Know.....98</p>

	<p>Which month did the church ceremony happen?</p> <p>DATE OF CHURCH CEREMONY MUST BE EQUAL TO OR GREATER THAN DATE OF ALL INTRODUCTIONS. THIS CHECK IS IGNORED IF ANY PART OF EITHER DATE WAS UNKNOWN.</p>		
Q408.3YW5	<p>Je mwaka gani sherehe ya kisheria ilifanyika?</p> <p>Which year did the civil ceremony happen?</p> <p>DATE OF CIVIL CEREMONY MUST BE EQUAL TO OR GREATER THAN DATE OF ALL INTRODUCTIONS. THIS CHECK IS IGNORED IF ANY PART OF EITHER DATE WAS UNKNOWN.</p>		<p>1995.....1995 ----- 2023.....2023 Don't Know.....2098</p>
Q408.3MW5	<p>Je mwezi gani sherehe ya kisheria ilifanyika?</p> <p>Which month did the civil ceremony happen?</p>		<p>January.....1 ----- December.....12 Don't Know.....98</p>
Q408.3.1W5	<p>Je mwaka gani sherehe ya Nikkah ilifanyika?</p> <p>Which year did the Nikkah ceremony happen?</p>		<p>1995.....1995 ----- 2023.....2023 Don't Know.....2098</p>
	<p>Je mwezi gani sherehe ya Nikkah ilifanyika?</p> <p>Which month did the Nikkah ceremony happen?</p>		<p>January.....1 ----- December.....12 Don't Know.....98</p>
Q408.4W5	<p>(Q402_2W5=1 and (Q408_4W3=2 or Q408_4W3=98 or Q408_4W3='n/a')) or (Q402_1W5=1 and (Q402_4W5=1 or</p>		<p>Yes.....1 ASK Q408.4YW5 AND Q408.4MW5 No.....2 Don't Know.....98 Prefers not to answer....99</p>

	<p>Q402_4W5=2) and (Q402_6W5=1 or Q402_6W5=2)) or (Q402_3W5=1 and (Q402_4W5=1 or Q402_4W5=2 or Q402_4W5=")) and (Q402_6W5=1 or Q402_6W5=2))</p> <p>Umepata cheti cha usajili wa ndoa?</p> <p>Have you gotten a marriage certificate?</p> <p>NOTE TO INTERVIEWER: Make sure the respondent's answer is about a CERTIFICATE and not an AFFIDAVIT.</p>		
Q408.4YW5	<p>Je ni mwaka gani ulipata hicho cheti cha usajili wa ndoa?</p> <p>Which year did you get the certificate?</p>		<p>1995.....1995 ----- 2023.....2023 Don't Know.....2098</p>
Q408.4MW5	<p>Je ni mwezi gani ulipata hicho cheti cha usajili wa ndoa?</p> <p>Which month did you get the certificate?</p>		<p>January.....1 ----- December.....12 Don't Know.....98</p>

Relationship Quality

No.	Questions and filters	Coding categories
	<p>Now I am going to read you a set of statements about your current relationship and have you tell me how much you agree with them. Some of these statements may be upsetting to you but please be assured that all your responses will be kept confidential.</p> <p>Sasa nitakusomea taarifa zinazohusu uhusiano wako,kisha nitakuuliza unieleze ni kwa kiwango gani unakubaliana na hizo taarifa. Taarifa zingine ninaweza kukufanya ukasirike lakini nakuhakikishia kuwa majibu yako yatawekwa kwa njia ya siri.</p>	

NOTE TO INTERVIEWER: REMIND RESPONDENT ABOUT THE SCALES AND HOW TO USE THEM IF THEY ARE AVAILABLE.

REMIND RESPONDENT THEY CAN JUST POINT TO THEIR RESPONSE ON SCALE IF THEY PREFER NOT TO ANSWER OUT LOUD (If in person) or JUST STATE THE NUMBER (if over phone).

I am going to start with statements about commitment in your relationship with your partner.

Nitaanza na taarifa kuhusu kujitolea katika uhusiano kati yako na mchumba wako.

NOTE TO INTERVIEWER: HAVE RESPONDENT LOOK AT SCALE 1: COMMITMENT.

NOTE TO INTERVIEWER: PAY CLOSE ATTENTION TO RESPONSES ACROSS QUESTIONS FOR CONSISTENCY. PROBE IF NECESSARY.

ONLY ASK RQ IF

(Q402_1W5='1' and (Q402_4W5='1' or Q402_4W5='2') and (Q402_6W5='1' or Q402_6W5='2'))

or

(Q402_2W5='1' and (Q402_6W5=" or Q402_6W5='1' or Q402_6W5='2'))

or

(Q402_3W5='1' and (Q402_4W5='1' or Q402_4W5='2') and (Q402_6W5='1' or Q402_6W5='2'))

Q420W5	<p>I feel that my relationship with my partner is very stable.</p> <p>Nahisi kuwa uhusiano wangu na mchumba wangu uko imara.</p> <p>How much would you say you agree (with this statement) on a scale from 1 to 9 if 1 is "Not at all" and 9 is "A lot"? Please feel free to use all the numbers on the scale.</p> <p>Ni kwa kiwango kipi unaweza sema unakubaliana (na taarifa hii) ukitumia namba 1 mpaka 9 ikiwa 1 ni " hapana kabisa" na 9" kwa kiwango kikubwa"? Tafadhali jihisi</p>		<p>Not at all.....1</p> <p>2.....2</p> <p>3.....3</p> <p>4.....4</p> <p>5.....5</p> <p>6.....6</p> <p>7.....7</p> <p>8.....8</p> <p>A lot.....9</p> <p>Don't Know.....98</p> <p>Refused to Answer.....99</p>
--------	--	--	--

	<p>huru kutumia nambari zote kwenye mizani.</p>		
Q421W5	<p>I expect my love for my current partner to last for the rest of my life.</p> <p>Natarajia mapenzi yangu kwa mchumba niliye naye kwa sasa yadumu milele.</p> <p>How much would you say you agree (with this statement) on a scale from 1 to 9 if 1 is "Not at all" and 9 is "A lot"? Please feel free to use all the numbers on the scale.</p> <p>Ni kwa kiwango kipi unaweza sema unakubaliana (na taarifa hii) ukitumia namba 1 mpaka 9 ikiwa 1 ni " hapana kabisa" na 9" kwa kiwango kikubwa"? Tafadhali jihisi huru kutumia nambari zote kwenye mizani.</p>		<p>Not at all.....1</p> <p>2.....2</p> <p>3.....3</p> <p>4.....4</p> <p>5.....5</p> <p>6.....6</p> <p>7.....7</p> <p>8.....8</p> <p>A lot.....9</p> <p>Don't Know.....98</p> <p>Refused to Answer.....99</p>
Q422W5	<p>I can't imagine ending my relationship with my current partner.</p> <p>Siwezi kufikiria kumaliza uhusiano wangu na mchumba niliye naye kwa sasa.</p> <p>How much would you say you agree (with this statement) on a scale from 1 to 9 if 1 is "Not at all" and 9 is "A lot"? Please feel free to use all the numbers on the scale.</p> <p>Ni kwa kiwango kipi unawezasema unakubaliana (na taarifa hii) ukitumia namba 1 mpaka 9 ikiwa 1 ni " hapana kabisa" na 9" kwa kiwango kikubwa"?</p>		<p>Not at all.....1</p> <p>2.....2</p> <p>3.....3</p> <p>4.....4</p> <p>5.....5</p> <p>6.....6</p> <p>7.....7</p> <p>8.....8</p> <p>A lot.....9</p> <p>Don't Know.....98</p> <p>Refused to answer.....99</p>

	Tafadhali jihisi huru kutumia nambari zote kwenye mizani.		
Q423W5	<p>I view my relationship with my current partner as permanent.</p> <p>Ninaona uhusiano wangu na mchumba niliye naye kwa sasa ni wa kudumu.</p> <p>How much would you say you agree (with this statement) on a scale from 1 to 9 if 1 is "Not at all" and 9 is "A lot"? Please feel free to use all the numbers on the scale.</p> <p>Ni kwa kiwango kipi unaweza sema unakubaliana (na taarifa hii) ukitumia namba 1 mpaka 9 ikiwa 1 ni " hapana kabisa" na 9" kwa kiwango kikubwa"? Tafadhali jihisi huru kutumia nambari zote kwenye mizani.</p>		<p>Not at all.....1</p> <p>2.....2</p> <p>3.....3</p> <p>4.....4</p> <p>5.....5</p> <p>6.....6</p> <p>7.....7</p> <p>8.....8</p> <p>A lot9</p> <p>Don't Know.....98</p> <p>Refused to answer.....99</p>
Q424W5	<p>I am committed to maintaining my relationship with my current partner.</p> <p>Nimejitolea kudumisha uhusiano wangu na mchumba niliye naye kwa sasa.</p> <p>How much would you say you agree (with this statement) on a scale from 1 to 9 if 1 is "Not at all" and 9 is "A lot"? Please feel free to use all the numbers on the scale.</p> <p>Ni kwa kiwango kipi unawezasema unakubaliana (na taarifa hii) ukitumia namba 1 mpaka 9 ikiwa 1 ni " hapana kabisa" na 9" kwa</p>		<p>Not at all.....1</p> <p>2.....2</p> <p>3.....3</p> <p>4.....4</p> <p>5.....5</p> <p>6.....6</p> <p>7.....7</p> <p>8.....8</p> <p>A lot.....9</p> <p>Don't Know.....98</p> <p>Refused to answer.....99</p>

kiwango kikubwa"? Tafadhali jihisi huru kutumia nambari zote kwenye mizani.

Now I am going to be asking you about trust in your relationship with your partner. I am going to read you a statement and ask you to tell me how much you agree with that statement.

Sasa nitakuuliza kuhusu uaminifu katika uhusiano wako na mchumba wako. Nitakusomea taarifa na kukuuliza unieleze ni kwa kiwango gani unakubaliana na taarifa hiyo.

NOTE TO INTERVIEWER: HAVE RESPONDENT LOOK AT SCALE 2: TRUST.

NOTE TO INTERVIEWER: PAY CLOSE ATTENTION TO RESPONSES ACROSS QUESTIONS FOR CONSISTENCY. PROBE IF NECESSARY.

<p>Q430W5</p>	<p>There are times when my partner cannot be trusted.</p> <p>Kuna wakati ambao mchumba wangu hawezi kuaminika.</p> <p>How much would you say you agree on (this statement) a scale from 1 to 7 if 1 is "not at all agree" and 7 is "fully agree"? Please feel free to use all the numbers on the scale.</p> <p>Ni kwa kiwango kipi unaweza sema unakubaliana (na taarifa hii) ukitumia namba 1 mpaka 7 ikiwa 1 ni "sikubaliani kabisa" na 7" nakubaliana kabisa"? Tafadhali jihisi huru kutumia nambari zote kwenye mizani.</p>		<p>Do not at all agree.....1</p> <p>2.....2</p> <p>3.....3</p> <p>4.....4</p> <p>5.....5</p> <p>6.....6</p> <p>Fully agree.....7</p> <p>Don't Know.....98</p> <p>Refused to answer.....99</p>
---------------	---	--	---

<p>Q431W5</p>	<p>What is important to my partner are his own needs.</p> <p>Cha muhimu kwa mchumba wangu ni mahitaji yake pekee.</p> <p>How much would you say you agree on (this</p>		<p>Do not at all agree.....1</p> <p>2.....2</p> <p>3.....3</p> <p>4.....4</p> <p>5.....5</p> <p>6.....6</p>
---------------	--	--	---

	<p>statement) a scale from 1 to 7 if 1 is “Not at all agree” and 7 is “Fully agree”? Please feel free to use all the numbers on the scale.</p> <p>Ni kwa kiwango kipi unaweza sema unakubaliana (na taarifa hii) ukitumia namba 1 mpaka 7 ikiwa 1 ni "sikubaliani kabisa" na 7" nakubaliana kabisa"? Tafadhali jihisi huru kutumia nambari zote kwenye mizani.</p>	<p>Fully agree.....7 Don't Know.....98 Refused to answer.....99</p>
Q432W5	<p>My partner is perfectly honest and truthful with me.</p> <p>Mchumba wangu ni mkweli kabisa na ana uaminifu kwangu</p> <p>How much would you say you agree on (this statement) a scale from 1 to 7 if 1 is “Not at all agree” and 7 is “Fully agree”? Please feel free to use all the numbers on the scale.</p> <p>Ni kwa kiwango kipi unaweza sema unakubaliana (na taarifa hii) ukitumia namba 1 mpaka 7 ikiwa 1 ni "sikubaliani kabisa" na 7" nakubaliana kabisa"? Tafadhali jihisi huru kutumia nambari zote kwenye mizani.</p>	<p>Do not at all agree.....1 2.....2 3.....3 4.....4 5.....5 6.....6 Fully agree.....7 Don't Know.....98 Refused to answer.....99</p>
Q433W5	<p>I feel I can trust my partner completely.</p> <p>Nahisi kwamba naweza mwamini mchumba wangu kabisa.</p> <p>How much would you say you agree on (this statement) a scale from 1 to 7 if 1 is “Not at all agree”</p>	<p>Do not at all agree.....1 2.....2 3.....3 4.....4 5.....5 6.....6 Fully agree.....7 Don't Know.....98</p>

	<p>and 7 is “Fully agree”? Please feel free to use all the numbers on the scale.</p> <p>Ni kwa kiwango kipi unawezasema unakubaliana (na taarifa hii) ukitumia namba 1 mpaka 7 ikiwa 1 ni "sikubaliani kabisa" na 7" nakubaliana kabisa"? Tafadhali jihisi huru kutumia nambari zote kwenye mizani.</p>		Refused to answer.....99
Q434W5	<p>My partner is truly sincere in his promises.</p> <p>Mchumba wangu ni mkweli kabisa katika ahadi zake.</p> <p>How much would you say you agree on (this statement) a scale from 1 to 7 if 1 is “Not at all agree” and 7 is “Fully agree”? Please feel free to use all the numbers on the scale.</p> <p>Ni kwa kiwango kipi unaweza sema unakubaliana (na taarifa hii) ukitumia namba 1 mpaka 7 ikiwa 1 ni "sikubaliani kabisa" na 7" nakubaliana kabisa"? Tafadhali jihisi huru kutumia nambari zote kwenye mizani.</p>		<p>Do not at all agree.....1</p> <p>2.....2</p> <p>3.....3</p> <p>4.....4</p> <p>5.....5</p> <p>6.....6</p> <p>Fully agree.....7</p> <p>Don't Know.....98</p> <p>Refused to answer.....99</p>
Q435W5	<p>I feel that my partner does not care for me enough.</p> <p>Nahisi kuwa mchumba wangu hanijali vya kutosha.</p> <p>How much would you say you agree on (this statement) a scale from 1 to 7 if 1 is “Not at all agree” and 7 is “Fully agree”? Please feel free to use all the numbers on the scale.</p>		<p>Do not at all agree.....1</p> <p>2.....2</p> <p>3.....3</p> <p>4.....4</p> <p>5.....5</p> <p>6.....6</p> <p>Fully agree.....7</p> <p>Don't Know.....98</p> <p>Refused to answer.....99</p>

	<p>Ni kwa kiwango kipi unaweza sema unakubaliana (na taarifa hii) ukitumia namba 1 mpaka 7 ikiwa 1 ni "sikubaliani kabisa" na 7" nakubaliana kabisa"? Tafadhali jihisi huru kutumia nambari zote kwenye mizani.</p>		
Q436W5	<p>My partner treats me fairly and justly.</p> <p>Mchumba wangu hunitendea usawa na haki.</p> <p>How much would you say you agree on (this statement) a scale from 1 to 7 if 1 is "Not at all agree" and 7 is "Fully agree"? Please feel free to use all the numbers on the scale.</p> <p>Ni kwa kiwango kipi unawezasema unakubaliana (na taarifa hii) ukitumia namba 1 mpaka 7 ikiwa 1 ni "sikubaliani kabisa" na 7" nakubaliana kabisa"? Tafadhali jihisi huru kutumia nambari zote kwenye mizani.</p>		<p>Do not at all agree.....1</p> <p>2.....2</p> <p>3.....3</p> <p>4.....4</p> <p>5.....5</p> <p>6.....6</p> <p>Fully agree.....7</p> <p>Don't Know.....98</p> <p>Refused to answer.....99</p>
Q437W5	<p>I feel that my partner can be counted on to help me.</p> <p>Nahisi kuwa mchumba wangu anaweza tegemewa kwa kunisaidia.</p> <p>How much would you say you agree on (this statement) a scale from 1 to 7 if 1 is "Not at all agree" and 7 is "Fully agree"? Please feel free to use all the numbers on the scale.</p> <p>Ni kwa kiwango kipi unaweza sema</p>		<p>Do not at all agree.....1</p> <p>2.....2</p> <p>3.....3</p> <p>4.....4</p> <p>5.....5</p> <p>6.....6</p> <p>Fully agree.....7</p> <p>Don't Know.....98</p> <p>Refused to answer.....99</p>

	unakubaliana (na taarifa hii) ukitumia namba 1 mpaka 7 ikiwa 1 ni "sikubaliani kabisa" na 7" nakubaliana kabisa"? Tafadhali jihisi huru kutumia nambari zote kwenye mizani.		
--	---	--	--

Q438W5	<p>I confide in my partner.</p> <p>Naweza kumweleza mchumba/mume wangu siri zangu.</p> <p>How much would you say you agree on (this statement) a scale from 1 to 7 if 1 is "Not at all agree" and 7 is "Fully agree"? Please feel free to use all the numbers on the scale.</p> <p>Ni kwa kiwango kipi unawezasema unakubaliana (na taarifa hii) ukitumia namba 1 mpaka 7 ikiwa 1 ni "sikubaliani kabisa" na 7" nakubaliana kabisa"? Tafadhali jihisi huru kutumia nambari zote kwenye mizani.</p>		<p>Do not at all agree.....1</p> <p>2.....2</p> <p>3.....3</p> <p>4.....4</p> <p>5.....5</p> <p>6.....6</p> <p>Fully agree.....7</p> <p>Don't Know.....98</p> <p>Refused to answer.....99</p>
--------	--	--	---

I would like to know more about how you and your partner communicate. I am going to read you a statement and ask you to tell me what you do **when a problem arises in your relationship**.

Ningependa kujua zaidi kuhusu jinsi ambavyo wewe na mchumba wako huwa mnawasiliana. Nitakusomea taarifa na nikuulize unieleze jinsi mnavyofanya wakati shida inatokea katika uhusiano wenu.

NOTE TO INTERVIEWER: HAVE RESPONDENT LOOK AT SCALE 3: CONSTRUCTIVE COMMUNICATION/CONFLICT RESOLUTION.

NOTE TO INTERVIEWER: PAY CLOSE ATTENTION TO RESPONSES ACROSS QUESTIONS FOR CONSISTENCY. PROBE IF NECESSARY.

Q440W5	<p>We express feelings to each other.</p> <p>Huwa tunaelezeana hisia zetu.</p> <p>How likely are you to do this if 1 is "Very unlikely" and 9 is</p>		<p>Very unlikely.....1</p> <p>2.....2</p> <p>3.....3</p> <p>4.....4</p> <p>5.....5</p>
--------	--	--	--

	<p>“Very likely”? Please feel free to use all the numbers on the scale.</p> <p>Kuna uwezekano gani nyinyi kufanya hivi ikiwa 1 ni "Hakuna uwezekano" na 9 ni "Kuna uwezekano mkubwa"? Tafadhali jihisi huru kutumia nambari zote kwenye mizani.</p>	<p>6.....6</p> <p>7.....7</p> <p>8.....8</p> <p>Very likely.....9</p> <p>Don't Know.....98</p> <p>Refused to answer.....99</p>
Q441W5	<p>We try to discuss problems.</p> <p>Huwa tunajaribu kujadiliana kuhusu matatizo.</p> <p>How likely are you to do this if 1 is “Very unlikely” and 9 is “Very likely”? Please feel free to use all the numbers on the scale.</p> <p>Kuna uwezekano gani nyinyi kufanya hivi ikiwa 1 ni "Hakuna uwezekano" na 9 ni "Kuna uwezekano mkubwa"? Tafadhali jihisi huru kutumia nambari zote kwenye mizani.</p>	<p>Very unlikely.....1</p> <p>2.....2</p> <p>3.....3</p> <p>4.....4</p> <p>5.....5</p> <p>6.....6</p> <p>7.....7</p> <p>8.....8</p> <p>Very likely.....9</p> <p>Don't Know.....98</p> <p>Refused to answer.....99</p>
Q442W5	<p>We suggest possible solutions and compromises.</p> <p>Huwa tunapendekeza suluhu zinazowezekeza na maelewano.</p> <p>How likely are you to do this if 1 is “Very unlikely” and 9 is “Very likely”? Please feel free to use all the numbers on the scale.</p> <p>Kuna uwezekano gani nyinyi kufanya hivi ikiwa 1 ni "Hakuna uwezekano" na 9 ni "Kuna uwezekano mkubwa"? Tafadhali jihisi huru kutumia nambari zote kwenye mizani.</p>	<p>Very unlikely.....1</p> <p>2.....2</p> <p>3.....3</p> <p>4.....4</p> <p>5.....5</p> <p>6.....6</p> <p>7.....7</p> <p>8.....8</p> <p>Very likely.....9</p> <p>Don't Know.....98</p> <p>Refused to answer.....99</p>

<p>Q443W5</p>	<p>I call my partner names, yell at him, or attack his character.</p> <p>Huwa ninamtusi mchumba wangu, kumzomea, na pia kushambulia tabia yake.</p> <p>How likely are you to do this if 1 is "Very unlikely" and 9 is "Very likely"? Please feel free to use all the numbers on the scale.</p> <p>Kuna uwezekano gani nyinyi kufanya hivi ikiwa 1 ni "Hakuna uwezekano" na 9 ni "Kuna uwezekano mkubwa"? Tafadhali jihisi huru kutumia nambari zote kwenye mizani.</p>		<p>Very unlikely.....1</p> <p>2.....2</p> <p>3.....3</p> <p>4.....4</p> <p>5.....5</p> <p>6.....6</p> <p>7.....7</p> <p>8.....8</p> <p>Very likely.....9</p> <p>Don't Know.....98</p> <p>Refused to answer.....99</p>
<p>Q444W5</p>	<p>My partner calls me names, yells at me, or attacks my character.</p> <p>Mchumba wangu huwa ananitusi, kunizomea, au kushambulia tabia yangu.</p> <p>How likely is he to do this if 1 is "Very unlikely" and 9 is "Very likely"? Please feel free to use all the numbers on the scale.</p> <p>Kuna uwezekano gani yeye kufanya hivi ikiwa 1 ni "Hakuna uwezekano" na 9 ni "Kuna uwezekano mkubwa"? Tafadhali jihisi huru kutumia nambari zote kwenye mizani.</p>		<p>Very unlikely.....1</p> <p>2.....2</p> <p>3.....3</p> <p>4.....4</p> <p>5.....5</p> <p>6.....6</p> <p>7.....7</p> <p>8.....8</p> <p>Very likely.....9</p> <p>Don't Know.....98</p> <p>Refused to answer.....99</p>
<p>Q445W5</p>	<p>We blame and criticize each other.</p> <p>Tunalaumiana na kukosoana.</p> <p>How likely are you to do this if 1 is "Very unlikely" and 9 is</p>		<p>Very unlikely.....1</p> <p>2.....2</p> <p>3.....3</p> <p>4.....4</p> <p>5.....5</p> <p>6.....6</p>

	<p>“Very likely”? Please feel free to use all the numbers on the scale.</p> <p>Kuna uwezekano gani nyinyi kufanya hivi ikiwa 1 ni "Hakuna uwezekano" na 9 ni "Kuna uwezekano mkubwa"? Tafadhali jihisi huru kutumia nambari zote kwenye mizani.</p>	<p>7.....7</p> <p>8.....8</p> <p>Very likely.....9</p> <p>Don't Know.....98</p> <p>Refused to answer.....99</p>
Q446W5	<p>We threaten each other with negative consequences.</p> <p>Huwa tunatishiana na matukio mabaya.</p> <p>How likely are you to do this if 1 is “Very unlikely” and 9 is “Very likely”? Please feel free to use all the numbers on the scale.</p> <p>Kuna uwezekano gani nyinyi kufanya hivi ikiwa 1 ni "Hakuna uwezekano" na 9 ni "Kuna uwezekano mkubwa"? Tafadhali jihisi huru kutumia nambari zote kwenye mizani.</p>	<p>Very unlikely.....1</p> <p>2.....2</p> <p>3.....3</p> <p>4.....4</p> <p>5.....5</p> <p>6.....6</p> <p>7.....7</p> <p>8.....8</p> <p>Very likely.....9</p> <p>Don't Know.....98</p> <p>Refused to answer.....99</p>
Q450W5	<p>Note to Interviewer: Use scale number 4 (Satisfaction).</p> <p>Please rate how happy you are in your relationship on a scale of 1 to 9 if 1 is “Not at all happy” and 9 is “Completely happy”. Please feel free to use all the numbers on the scale.</p> <p>Tafadhali kadiria ni kwa kiwango gani una furaha katika uhusiano wako kutumia namba 1 mpaka 9 ikiwa 1 ni "Sina furaha kabisa" na 9 "Nina furaha kabisa". Tafadhali jihisi</p>	<p>Not at all happy.....1</p> <p>2.....2</p> <p>3.....3</p> <p>4.....4</p> <p>5.....5</p> <p>6.....6</p> <p>7.....7</p> <p>8.....8</p> <p>Completely happy.....9</p> <p>Don't Know.....98</p>

huru kutumia nambari zote kwenye mizani.		